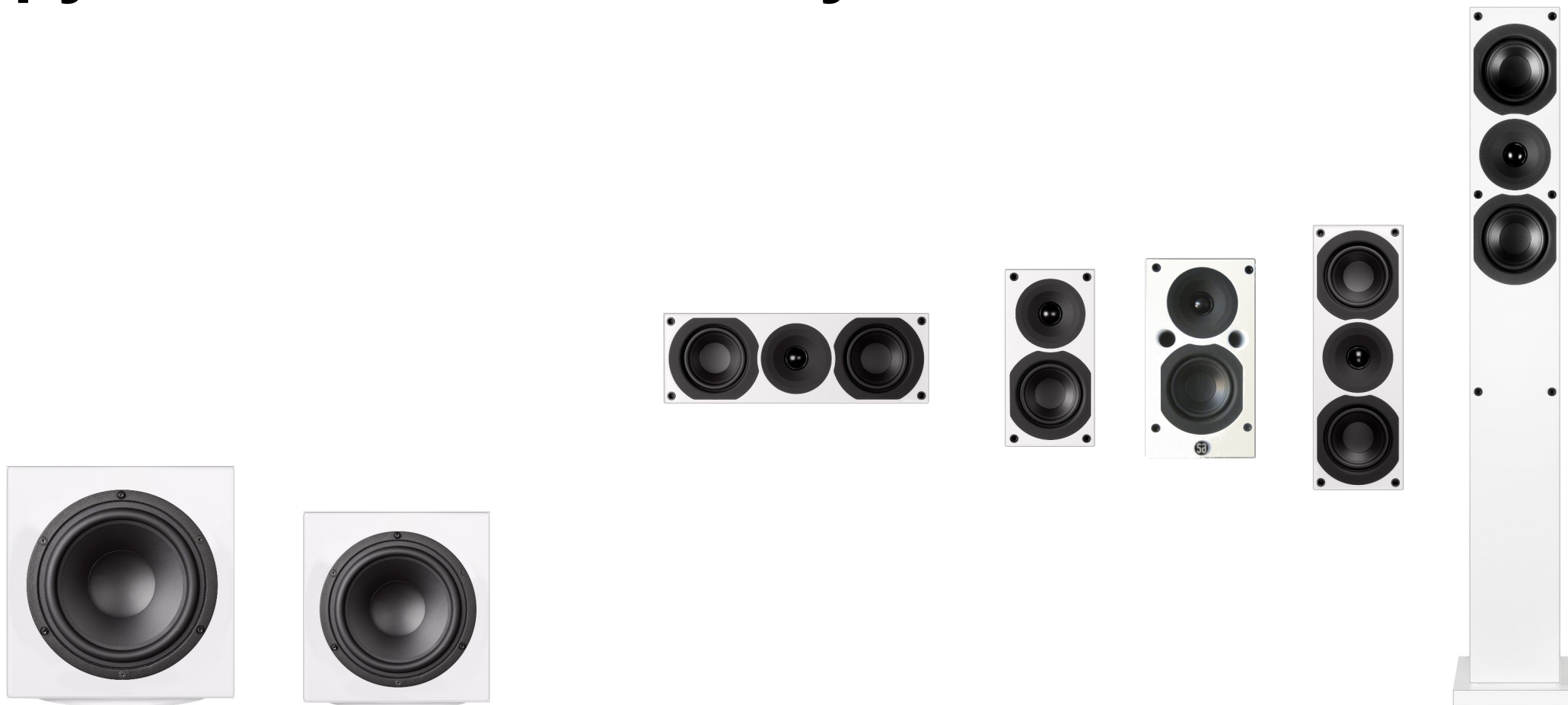




серия SA saxo

# руководство по эксплуатации





**Добро пожаловать**  
в мир System Audio!  
Спасибо за то, что выбрали  
акустические системы SA.

Мы стараемся обеспечить своим клиентам максимально точное воспроизведение музыки. Пара колонок SA создаст впечатление присутствия на живом концерте, а система домашнего кинотеатра, построенная на акустике SA, ещё глубже вовлечёт в происходящее на экране.

Чтобы добиться оптимального звучания, мы рекомендуем внимательно прочитать эту инструкцию перед размещением ваших новых колонок. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.system-audio.com](http://www.system-audio.com).

*© Mittnacht*

#### Комплект поставки

##### SA saxo 1:

2 AC SA saxo 1  
2 защитных гриля  
8 резиновых ножек

##### SA saxo 8

2 AC SA saxo 8  
2 защитных гриля  
8 x резиновых ножек  
4 заглушки портов  
фазоинвертора

##### SA saxo sub 8

1 сабвуфер  
SA saxo sub 8  
1 защитный гриль  
1 кабель питания

##### SA saxo 10:

1 AC SA saxo 10  
1 вертикальный  
защитный гриль  
1 горизонтальный  
защитный гриль  
4 резиновых ножки

##### SA saxo 30:

2 AC SA saxo 30  
2 защитных гриля  
8 резиновых ножек

##### SA saxo sub 10:

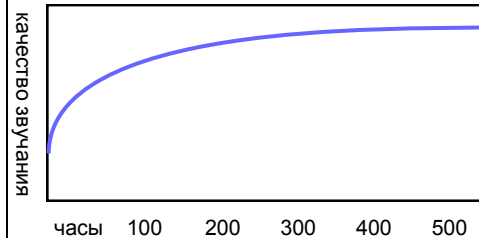
1 сабвуфер  
SA saxo sub 10  
1 защитный гриль  
1 x кабель питания

#### ! Важно

Accessories are placed in holes in the Styrofoam. Make sure you remove all parts before putting away the packing materials. If any part is missing please contact you dealer as soon as possible.

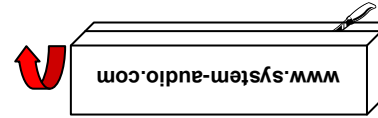
#### Прогрев новых акустических систем

Всем новым колонкам необходимо некоторое время на «раскачку». Так как SA использует длинноходные НЧ-динамики с подвесами из натуральной резины, нашим колонкам необходимо как минимум 50 – 100 часов воспроизведения музыкального сигнала на нормальном уровне громкости. По прошествии этого времени вы заметите серьёзные улучшения в качестве звучания. Никаких особых предосторожностей в период прогрева принимать не нужно.

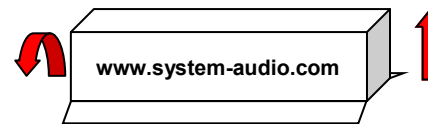


#### Распаковка

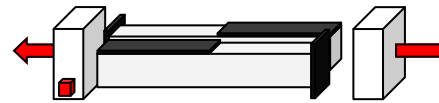
1 Положите коробку нижней стороной вверх. Разрежьте скотч ножом – разрез не глубже 5 мм!



2 Переверните коробку и поднимите её вверх



3 Вытащите защитный пенопласт



4 Выньте все аксессуары из коробки

#### Установка – напольные колонки

SA saxo 30 рассчитаны на установку на полу. Колонки должны быть размещены на расстоянии 20-40 см от стены. Расстояние может быть увеличено или уменьшено в зависимости от акустических свойств помещения и ваших предпочтений. После 50-часового разогрева и необходимых регулировок, колонки должны быть установлены на шипы или резиновые ножки.

**Резиновые ножки.** Если колонки находятся на твердой поверхности, например, деревянном полу, то мы рекомендуем использовать резиновые ножки. Они обеспечат развязку с полом, который зачастую вызывает вибрации.

**Шипы (опция).** Если колонки установлены на мягкой поверхности, например, ковре, мы рекомендуем использовать шипы. Очень важно, чтобы колонки стояли строго вертикально и не шатались. Если нужно, потратьте достаточно времени, чтобы AC твердо стояли на всех четырех шипах. Как только регулировки закончены – затяните гайки. Чтобы упростить расстановку, сначала найдите оптимальное местоположение, а уже потом устанавливайте AC на шипы или ножки.

#### Установка – полочные колонки

SA saxo 1 и 10 предназначены для установки на настольные подставки TS1. Для серии SA saxo также разработан настенный кронштейн (см. стр.4). Кроме того, SA saxo 1 и 10 можно просто поставить на полку. Для достижения качественного звучания необходимо оставить пространство между фазоинвертором и стеной. 10 см свободного пространства за колонкой и столько же по сторонам будет оптимально. Мы рекомендуем использовать резиновые прокладки, которые идут в комплекте. Это обеспечит стабильность, улучшит динамику и чёткость.

#### Установка – AC центрального канала

SA saxo 10 может быть идеальным центральным каналом. Колонку можно расположить горизонтально как над, так и под телевизором, используя резиновые ножки или подставку TS1. В комплект поставки входит специальный горизонтальный гриль.

#### ! Важно

##### Проверьте серийный номер

Серийный номер размещён на наклейке на тыловой стороне колонки. Он также может быть напечатан на вашем чеке, сохраните чек вместе с гарантийным талоном. Пожалуйста свяжитесь с вашим продавцом, если на колонках нет серийного номера.

##### Гарантия

На продукцию System Audio предоставляется гарантия сроком 1 год, гарантийное обслуживание осуществляется представителем System Audio в вашем регионе. Гарантийному ремонту не подлежат колонки, вышедшие из строя в результате неправильного использования. Любое внесение изменений в конструкцию автоматически лишает гарантии.

#### ! Важно

- Перед включением дождитесь, когда температура колонки сравняется с комнатной. Если внести колонку с холода в теплое помещение, на электрических схемах может образоваться конденсат. Влага способна повредить электронные компоненты.
- Никогда не используйте колонки при высокой влажности.
- Не прикасайтесь к акустическим клеммам.
- Не помещайте ничего в порты фазоинвертора.
- Избегайте прослушивания на такой громкости, что музыка звучит с искажениями. Эти искажения могут повредить динамики и электронные компоненты. Повреждения, нанесенные перегрузкой колонок, гарантией не покрываются.

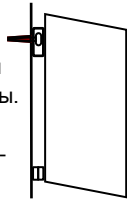
### Установка – настенные колонки

SA saxo 8 могут как монтироваться на стену, так и устанавливаться на полку. Прикрутите АС к стене с использованием дюбелей и саморезов (покупаются отдельно). Саморезы должны выступать над поверхностью на 2 мм. Наклейте на сторону, обращенную к стене, в самом низу резиновые ножки 2 x 2.

Просверлите в стене два отверстия Ø6 мм (по одному для каждой АС) и вкрутите в них винты.

Резиновые ножки 2x2 приклеиваются в нижней части корпуса.

В комплекте идут четыре заглушки порта фазоинвертора, позволяющие регулировать воспроизводимый бас. После размещения колонки поэкспериментируйте с этими заглушками, чтобы получить оптимальный результат.



### Установка – сабвуфер

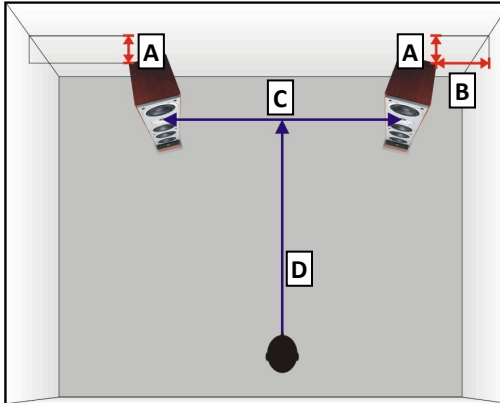
Так как сабвуфер отвечает за самые низкие частоты звукового диапазона, на звучание сильно влияет акустика помещения. Именно поэтому мы рекомендуем поэкспериментировать с положением сабвуфера в комнате.

Пожалуйста, помните:

- Количество баса увеличивается, когда сабвуфер находится близко к стене. Угловое расположение ещё больше усилит бас.
- Создание цельной звуковой картины от всех акустических систем – очень важная задача. Если это возможно, мы рекомендуем располагать сабвуфер между фронтальными АС на одинаковом расстоянии от позиции прослушивания.

### Пример размещения

Звучание колонок сильно зависит от геометрии помещения и того, как акустика расположена. Вы можете посоветоваться с продавцом, и он порекомендует оптимальный вариант установки колонок SA в вашем доме. Вот несколько общих рекомендаций, которыми можно руководствоваться для начала.



#### A Расстояние между задней стенкой колонки и стеной

Начните с расстояния в 30 см для SA saxo 30 или 20 см для SA saxo 10 и SA saxo 1. Расстояние должно быть одинаковым для обеих колонок. Включите музыку и подвигайте колонки: это позволит вам определить расстояние, оптимальное для вашей комнаты.

Больше расстояние – слабее бас, точнее НЧ, лучше детальность и больше звуковая сцена. Меньше расстояние – бас больше и мягче, звуковая сцена меньше.

#### B Расстояние от боковых стен до колонок

В идеале должно быть больше, чем расстояние до тыловой стены. Короткая дистанция до боковых стен увеличивает количество баса в той же манере, что и п. А.

#### C,D Расстояние от колонок до слушателя

Идеальная дистанция между колонками – 2,5 – 3 м. Расстояния C и D в идеале должны совпадать.

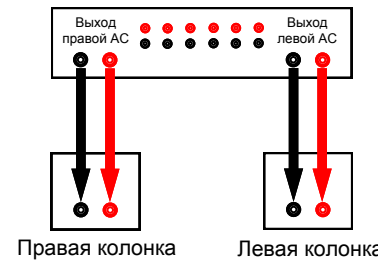
Колонки должны быть установлены под углом около 15 градусов. Это значит, что слушатель со своего места должен видеть боковые стенки совсем чуть-чуть.

### Подключение

SA saxo – колонки, которые можно использовать в любой стереосистеме или домашнем кинотеатре. Колонкам не нужен большой ток от усилителя, 2 x 30 Вт вполне достаточно для большинства случаев, чтобы получить хорошее звучание. Конечно, при условии, что компоненты системы будут надлежащего качества.

#### ! Важно

В процессе подключения колонок усилитель должен быть отключён.

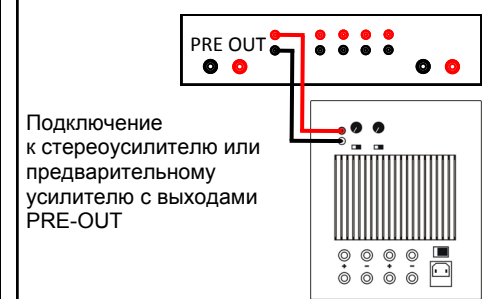


### Подключение – перепроверка

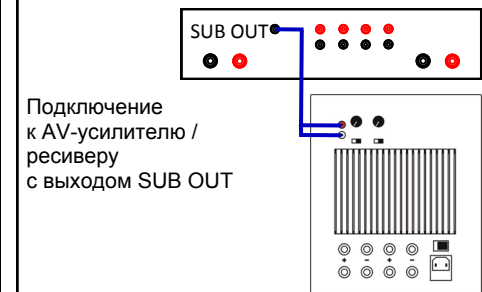
Проверьте, что кабели надежно зафиксированы и правильно сфазированы. Это означает, что кабель, подключённый к плюсовой клемме усилителя должен быть подключён к плюсовой же клемме колонки. То же самое относится и к минусовой клемме.

На колонках SA плюсовая клемма обозначена красным цветом или значком «+». Убедитесь в том, что кабели для левого, правого и центрального каналов подключены к соответствующим колонкам.

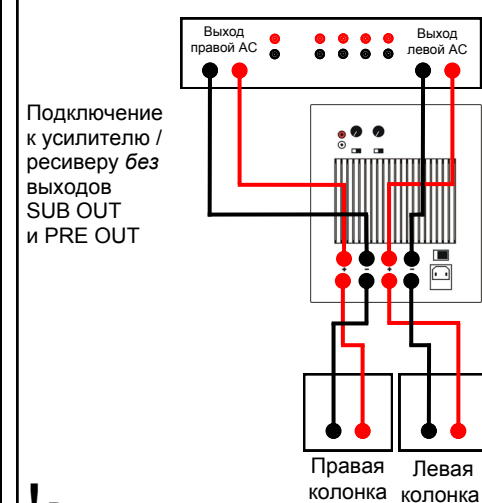
### Подключение SA saxo sub 8 и SA saxo sub 10



Подключение к стереоусилителю или предварительному усилителю с выходами PRE-OUT



Подключение к AV-усилителю / ресиверу с выходом SUB OUT



Подключение к усилителю / ресиверу без выходов SUB OUT и PRE OUT

#### ! Важно

Усилитель/ресивер и сабвуфер должны быть отключены от сети во время подключения проводов.



# System Audio A/S

## Уход

Очищайте поверхность корпуса колонок влажной тканью.

### ! Важно

Не используйте чистящие средства, они могут повредить отделку.

Тканевый гриль легко снимается (потяните его на себя) и очищается пылесосом с насадкой-щёткой.

### ! Важно

Не используйте пылесос для удаления пыли с самих колонок. Аккуратно смахните её мягкой щёткой.

## Аксессуары

SA saxo 1 и SA saxo 10  
TS1



Настольная подставка TS1 позволяет регулировать угол наклона колонки центрального канала, обеспечивая оптимальное расположение. Необходимый аксессуар для любых центральных каналов.



## Использование SA saxo sub 8 и SA saxo sub 10

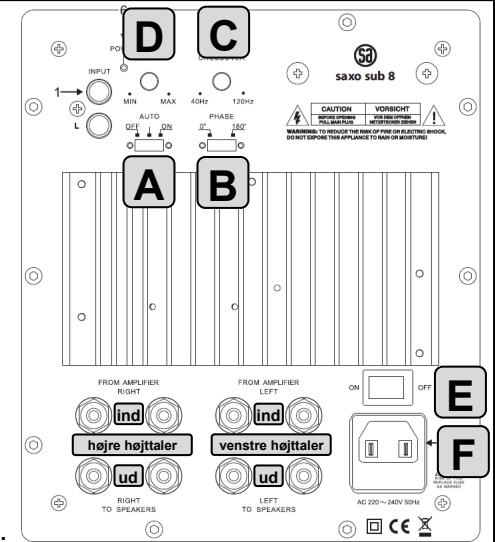
Переведите **выключатель питания (A)** в положение "ON" or "AUTO". Auto – энергоэффективный режим, когда сабвуфер включается только при получении сигнала с усилителя.

**Сдвиг фазы (B)** – в результате влияния таких факторов, как расстояние между колонками, позицией прослушивания, сабвуфером и акустикой помещения, нет универсального метода установки этого режима. Попробуйте оба положения, выберите оптимальное.

**Кроссовер (C)** – устанавливает максимальную частоту аудиосигнала, которая воспроизводится сабвуфером. Чем крупнее фронтальные АС, тем ниже нужно установить частоту. Если у AV-ресивера есть настройка частоты среза для сабвуфера, то эти частоты должны совпадать. Начинайте с 80 Гц.

**Громкость (D)** – регулирует уровень звукового давления от сабвуфера. Начните со среднего положения регулятора.

**Главный предохранитель (E). Разъем питания (F).**



## Пожалуйста, помните:

- Чем лучше ваши компоненты, тем лучше будут звучать колонки
- Хорошие кабели улучшают звучание
- Потратьте некоторое время на эксперименты с размещением колонок
- Чем ближе колонка к стене, тем больше баса. Отодвиньте колонки от стены, если нужно уменьшить количество баса. Установка в углу сильно увеличивает количество баса и делает звучание «монументальным»
- Избегайте использования акустических стоек из магнитных материалов. Магнитная интерференция кроссовера ухудшит звучание
- Никогда не доводите громкость до уровня, на котором вы начинаете слышать искажения
- Для максимально возможного качества звучания снимите защитный гриль
- Советы и идеи относительно использования колонок SA можно почерпнуть на [www.system-audio.com](http://www.system-audio.com).

## Аксессуары

SA saxo 1  
WB2



Настенный кронштейн с регулируемой углом наклона и поворота. Устанавливается на заранее сделанные отверстия SA saxo 1.

## Аксессуары

SA saxo  
Защитный гриль



Замените оригинальный чёрный гриль на белый. Доступно для всех моделей.

## Рекомендованный комплект SA saxo для систем домашнего кинотеатра

Фронтальные акустические системы: SA Saxo 30  
Тыловые каналы: SA saxo 1  
АС центрального канала: SA saxo 10  
Сабвуфер: SA saxo sub 10



Узнайте о других комбинациях колонок для стереосистем и систем домашнего кинотеатра на [www.system-audio.com](http://www.system-audio.com)